Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

17. Mai 2001

Nr. 7uw-1284-2001

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Kotthoff, Fritz August Josef

1899, Siegen (Westfalen)

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit: Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

Handelsvertreter

am 13.03.1953

deutsch

deutsch

am 30.03.1953 durch das Militärtribunal des

Altenburg, Kreis Leipzig, Hempelstr. 44

Truppenteils 07335

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besse-

rungslager 19.10.1955

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Fritz August Josef Kotthoff rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung der Verwaltung für Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА "77" мая 2001 г.

№ 7vB-1284-2001

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА (о реабилитации)

<u>Гражданин</u>: КОТТХОФФ Фритц-Август-Иозеф <u>Год и место рождения:</u> 1899, г.Зиген (Вестфалия) <u>Гражданин какого государства:</u> Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г Альтенбург, округ Лейпциг, Хемпельштрассе, д.44 Место работы и должность (род занятий) до ареста: торговый представитель Дата ареста: 13 марта 1953г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 30 марта 1953г. военным трибуналом войсковой части 07335

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-6, ч. 1 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ Дата освобождения: 19 октября 1955г.

На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Коттхофф Фритц-Август-Иозеф реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отделя жертв политических

абилитации

С.В. Уразовский

Market Gally M. M. Market Co.